



www.paris.fr/bibliotheques

MIGRATIONS

sélection de pièces de
théâtre contemporain



© Louise Narbo

bibliothèque Oscar Wilde

12 rue du Télégraphe Paris 20^e

MAIRIE DE PARIS



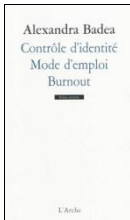


Bled

AZAMA, Michel (*Ed. Théâtrales, 1998*)
THE C 842 AZA

Ce *Bled*, c'est le Maroc, mais surtout celui de l'enfance perdue, du retour impossible, la douleur de l'exil définitif dans l'âge adulte : les poisons de l'enfance ne tuent pas, mais nous rendent incurables.

Personnages : 1F



Contrôle d'identité

BADEA, Alexandra (*L'Arche, 2009*)
THE C 842 BAD

Un réfugié politique est tourmenté par des questions et des déboires d'un homme seul face à une administration.

Personnages : 2F 2H



Langue Fourche

BATISTA, Mario (*Théâtre Ouvert, 2005*)
THE C 842 BAT

Monologue conçu comme une réflexion sur les cultures migrantes. Un homme souffre d'un mal qui l'isole des autres. Partagé entre deux langues et deux cultures, il évoque le moment douloureux incarné par la séparation et l'engagement dans la solitude de la vie adulte.

Personnages : 1H



Oasis

BATLLE, Carles (*Ed. du Laquet, 2004*)
THE C 849 BAT

Des déracinés se débattent entre nostalgie et désir de construire une vie meilleure.

Personnages : 1F 3H



Rue des Jonquilles

BIZAC, René (*Lansman, 2010*)
THE C 842 BIZ

La Vieille habite un petit pavillon de la rue des Jonquilles, à côté de la cité des Violettes, dans laquelle vivent des personnes issues de l'immigration. La ville voulant construire une nouvelle cité, la Vieille est menacée d'expropriation. Elle fait alors appel à une émission de télé-réalité afin de sauver sa maison. Cependant des émeutes vont précipiter les choses...

Personnages : 1F 4H



L'invisible

BLASBAND, Philippe (*Lansman, 2004*)
THE C 842 BLA

Poème à une voix sur la perte de racines dans l'exil.

Personnage : 1H



La grande faim dans les arbres

CANNET, Jean-Pierre (Ed. *Théâtrales*, 2003)
THE C 842 CAN

Mam et sa famille s'en vont vers la grande ville. Elle croit avoir entendu son fils aîné l'appeler pour y trouver le travail, la richesse, le bonheur. Mais arrivé dans ce monde urbain froid et humiliant, Roso doit se substituer à un grand frère mythique introuvable pour sauver sa mère. Une pièce sur l'exil et le refus de la misère.

Personnages : 2F 3H



Kebab

CARBUNARIU, Gianina (*Actes Sud-Papiers*, 2007)
THE C 859 CAR

Trois jeunes Roumains décident de quitter leur patrie pour concrétiser leurs rêves en Irlande, ailleurs, « là où c'est mieux » : Madalina, devenir une pop star ; Voicu, gagner plus d'argent et Bogdan, travailler dans les arts visuels. Isolé dans ce nouveau pays qu'il tente de comprendre, le trio commence alors un business 100 % roumain au cœur du système. Un rêve d'Occident qui contient les germes d'un cauchemar.

Personnages : 1F 2H



Mariage (en) Blanc

CAVOSI, Roberto (*Ed. du Laquet*, 2004)
THE C 852 CAV

L'Italie dans les années 1990. Filippo Fanti, maréchal des carabinieri, veuf rongé par la solitude, aspire à refaire sa vie. Quand il rencontre Arevik, une arménienne déracinée, plus jeune que lui, il décide de l'épouser malgré les mises en garde de ses deux fils. Effectivement, leur couple se dégrade vite...

Personnages : 2F 3H

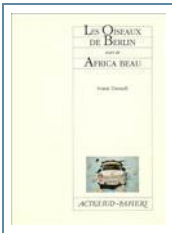


La pension Cerisaie

DA COSTA, Bernard
(*L'Avant-scène Théâtre*, 2003)
THE C 842 DAC

Lioubov Andréevna, à la fin de *La cerisaie* de Tchekhov, partait rejoindre son amant à Paris. En 1920, ruinée par la révolution d'Octobre, restée en France avec son ancien valet Yacha, elle héberge Irina Nikolaevna et Boris Alexéevitch, deux exilés, à la pension Cerisaie, un pavillon de banlieue délabré.

Personnages : 2F 3H

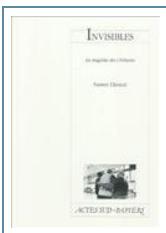


Africa beau

DAOUADI, Ivane (*Actes Sud-Papiers*, 2006)
THE C 842 DAO

Cette pièce met en scène le désarroi de Prisca à son arrivée en Afrique où elle a suivi Dan son compagnon, jusqu'à ce que celui-ci retrouve deux amis d'enfance.

Personnages : 1F 3H



Invisibles : la tragédie des Chibanis

DJEMAÏ, Nasser (*Actes Sud-Papiers*, 2011)
THE C 842 DJE

Pour respecter les dernières volontés de sa mère, un jeune agent immobilier part à la recherche d'un homme pour lui remettre une boîte. Il va alors rencontrer, dans un foyer de vieux migrants, les chibanis ("cheveux blancs" en arabe maghrébin), des hommes usés par leur vie de travail mais soudés par un passé commun, qui s'avère aussi être le sien.

Personnages : 6H

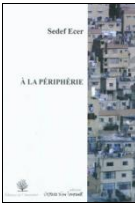


Sublim' Interim

DOUTRELIGNE, Louise (Ed. de l'Amandier, 2008)
THE C 842 DOU

Dans la banlieue est de Paris, une famille issue de différentes immigrations politiques s'apprête à fêter les 75 ans de Mamita. La vie des trois adolescents, Julian, Myriam et Mehdi, est rythmée par le travail en intérim de leurs parents Eva et Daniel.

Personnages : 5F 3H

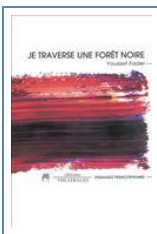


A la périphérie

ECER, Sedef (Ed. de l'Amandier, 2011)
THE C 842 ECE

Dilcha et Bilo ont quitté leur campagne pour s'installer près d'une grande ville. Empoisonné par les rejets de l'usine toute proche, le quartier se transforme peu à peu en bidonville. Vingt ans plus tard, au pied d'une nouvelle usine tout aussi toxique, Tamar et Azad, bercés de rêves par la télévision, s'accrochent à l'espoir de partir à leur tour. Une pièce sur l'exil et l'identité déracinée.

Personnages : 2F 4H



Je traverse une forêt noire

FADEL, Youssef (Ed. Théâtrales, 2002)
THE C 842 FAD

Le père de Mina, acteur involontaire des guerres coloniales, vient de disparaître dans un pays peut-être africain. Sans nouvelles, la jeune fille part à sa recherche. Son périple lui fait traverser les frontières et connaître la clandestinité, l'exploitation et les compromissions.

Personnages : 5F 16H

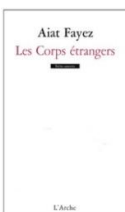


Les papillons blancs

FAURE, Philippe (*La Passe du vent*, 2000)
THE C 842 FAU

Ils sont huit réfugiés. Huit à vivre une vie clandestine, lorsque soudain leur parvient la nouvelle que la paix est déclarée. Alors la fête commence. Après tant de jours de peur, comment ne pourraient-ils pas s'enivrer d'un lendemain joyeux ?

Personnages : 3F 3H

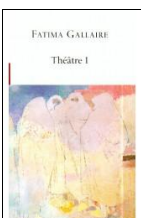


Les corps étrangers

FAYEZ, Aiat (*L'Arche*, 2011)
THE C 842 FAY

Aiat Favez dresse ici un constat sans complaisance de la relation entre autochtones et étrangers. Il nous dépeint au fil de quatre scènes des situations complexes mais pourtant fréquentes que peuvent vivre ceux qui viennent d'ailleurs. On revit ainsi une journée surréaliste à la préfecture, le quotidien d'un couple de français bousculé par une relation adultère avec un certain Omar ou encore la bataille d'une mère africaine pour envoyer ses enfants en Europe.

Personnages : 5F 6H



Rim, la gazelle

GALLAIRE, Fatima (*Ed. des Quatre-Vents*, 1993)
THE C 842 GAL

« Rim, la gazelle » dépeint la douleur d'une jeune algérienne revenue au pays pour l'enterrement de sa mère, et qui hésite à devoir le quitter de nouveau.

Personnages : 1F



Conversations avec mon père

GARDNER, Herb (*Actes Sud*, 2002)

THE C 822 GAR

L'histoire d'une famille juive nouvellement émigrée : la mère ne veut parler que le yiddish, le fils cadet ne parle pas du tout, le père Eddy, ancien boxeur et qui dirige un bar, veut être américain à tout prix. Une pièce sur les rapports entre père et fils, sur la nature de la judaïté, sur les survivants des désastres du monde, sur l'émigration.

Personnages : 2F 9H 2E



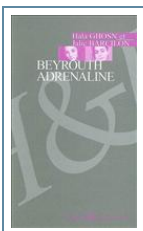
La migration des oiseaux invisibles

GAUDREULT, Jean-Rock (*Lansman*, 2008)

THE C 842 GAU

Sinbad et Rat d'eau n'ont comme bagage que leur soif de vivre et la puissance de leurs rêves. Sur le bateau d'infortune qui les conduit vers « ailleurs », là où des jours meilleurs les attendent peut-être, nos deux clandestins de la vie s'opposent d'abord, s'appivoisent ensuite et finissent par unir leurs peurs et leurs espoirs pour lutter contre l'adversité.

Personnages : 2



Beyrouth Adrenaline

GHOSN, Hala et BARÇILON, Jalie
(*Lansman*, 2008)

THE C 842 GHO

En 1986 entre Beyrouth et Paris, les membres d'une même famille tentent de vivre une vie normale malgré le traumatisme causé par la séparation, le terrorisme et la guerre.

Personnages : 3F 3H



Une saison chez les cigales

GRANOUILLET, Gilles (*Actes Sud*, 2006)
THE C 842 GRA

Dans cette comédie grinçante, les fantômes du passé resurgissent du puits d'une sombre cave et racontent par bribes les combats quotidiens d'une famille émigrée.

Personnages : 2F 3H

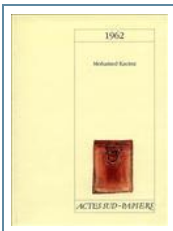


Lutte à mort

HAK, Pavel (*Tristram*, 2004)
THE C 842 HAK

Pour fuir une région menacée de guerre, la protagoniste de *Lutte à mort* arrive clandestinement dans un pays qu'elle espère être terre d'asile. Là, sa destinée tragique dévoile le fond inhumain de tout dispositif de pouvoir.

Personnages : 2F 18h

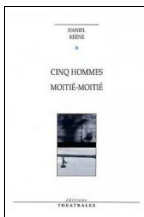


1962

KACIMI, Mohamed (*Actes Sud*, 2001)
THE C 842 KAC

Sur le quai du port de Marseille, une femme attend le départ du bateau en partance pour Alger, un homme l'accompagne. Elle vit en Algérie, lui a choisi l'exil. Durant ce moment d'adieu, ces enfants de l'Indépendance de l'Algérie redonnent vie, aujourd'hui, à leurs souvenirs de l'an 1962.

Personnages : 1F 2H



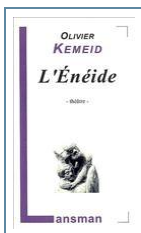
Cinq hommes

KEENE, Daniel (*Ed. Théâtrales, 2003*)

THE C 822 KEE

La pièce met en scène cinq hommes, immigrés clandestins, de cinq pays différents, employés comme manœuvres sur un chantier. Ils ont longtemps erré et ont accepté de faire n'importe quel travail.

Personnages : 5H



L'Énéide

KEMEID, Olivier (*Lansman, 2008*)

THE C 842 KEM

Version moderne de l'Énéide, dans laquelle des déracinés fuient pour survivre, condamnés à l'errance comme Énée, en quête d'un hypothétique havre de paix.

Personnages : 4F 4H



Un appel de nuit

KONATE, Moussa (*Lansman, 2004*)

THE C 842 KON

Une nuit, dans un quartier de banlieue. Doulaye, la cinquantaine, répond au téléphone. C'est sa sœur, Alima. Une tendre complicité unit ces deux êtres marqués par une jeunesse douloureuse entre des parents vivant mal leur statut d'immigrés et leur volonté de vivre au rythme de leur pays d'accueil.

Personnages : 2F 2H

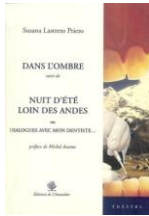


Voyage de Madame Knipper vers la Prusse orientale in Théâtre Complet I

LAGARCE, Jean-Luc
(*Les Solitaires intempestifs*, 1980)
THE C 842 LAG

Sur la route de l'exil, des gens qui possédaient tout et viennent peut-être de tout perdre, se racontent le long voyage de Madame Knipper fuyant la Capitale. Le leur, peut-être.

Personnages : 3F 2H

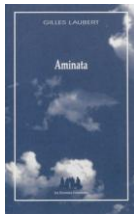


Nuit d'été loin des Andes

LASTRETO PRIETO, Susana
(*Ed. de l'Amandier*, 2007)
THE C 842 LAS

L'exil en Europe, en France en particulier - volontaire ou non - a été, est encore, le lot de milliers de Latino-Américains. C'est de cette expérience à la fois banale et singulière que rend compte Susana Lastreto dans sa *Nuit d'été loin des Andes*. Avec un regard à la fois étonné et lucide, elle décrit, dans un one-woman show merveilleusement poétique, la solitude d'une nouvelle venue dans la « Ville lumière » et les liens complexes tissés peu à peu avec ses habitants.

Personnages : 1F



Aminata

LAUBERT, Gilles
(*Les Solitaires intempestifs*, 2012)
THE C 842 LAU

Dans une ville d'Europe, Aminata, 40 ans, est sans papiers. Pour survivre, elle est contrainte de se livrer à la prostitution.

Personnages : 2F 2H

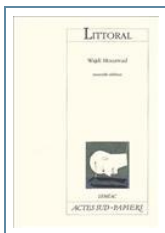


Histoire à venir

LOLLIKE, Christian (*Ed. Théâtrales, 2011*)
THE C 849.3 LOL

Les passagers se succèdent à bord d'un taxi abordant chacun comme un archétype les questions de la mondialisation et de l'immigration entre hypocrisie et culpabilité refoulée.

Personnages : 5

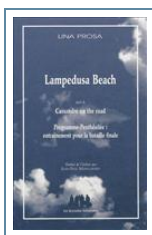


Littoral

MOUAWAD, Wajdi (*Actes Sud, 2009*)
THE C 842 MOU

Une pièce politique organisée en six grandes parties. Dans le style d'une épopée pleine de souffle, d'humour et de beauté, cette pièce parle à la fois de l'errance, de l'exil, de la guerre, de la mémoire en alternant toujours le registre de la noirceur avec celui de la drôlerie.

Personnages : 2F 6H



Lampedusa beach

PROSA, Lina (*Les Solitaires intempestifs, 2012*)
THE C 852 PRO

Lina Prosa écrit le monologue d'une jeune Africaine qui rêve de venir à Rome pour travailler au service d'une bonne famille et, qui sait, faire des études. Mais les passeurs sont des barbares et le bateau est bien peu sûr.

Personnage : 1F



Migrants

RISTIC, Sonia (*Lansman, 2013*)

THE C 842 RIS

Une jeune fille qui rêve de voir le monde, un enfant de 12 ans fuyant la guerre, une Tzigane dont le campement a été détruit et un jeune homme portant les cendres de sa mère disparue, des itinéraires de migrants, en route vers la mer. Des liens se créent, des amours et des amitiés naissent. De l'autre côté, ni terre promise ni monde meilleur mais un centre de rétention.

Personnages : 2F 5H



Nuit bleue au cœur de l'Ouest

STOCK, James (*Ed. Théâtreales, 1995*)

THE C 822 STO

Seul, armé de son sécateur, Andrew arrive de sa terre d'Ecosse en Amérique, tel un chevalier des temps modernes. Exilé, déplacé, étranger, il est à la recherche de sa terre promise. Ici tout commence par le déluge : une tornade dans l'Iowa qui dépouille Karl et Ruth de leur ferme et de leurs vêtements. Ils réserveront à Andrew un bien étrange accueil.

Personnages : 6F 5H



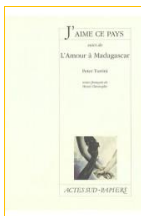
L'hiver sous la table

TOPOR, Roland (*L'Avant-scène Théâtre, 1997*)

THE C 842 TOP

Florence, une jeune traductrice aux revenus modestes, sous-loue, dans l'appartement qu'elle occupe à Paris, le dessous de sa table de travail à Dragomir, un jeune immigré d'Europe Centrale...

Personnages : 2F 3H



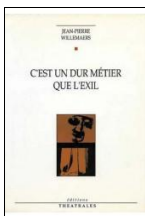
J'aime ce pays

TURRINI, Peter (*Actes Sud*, 2002)

THE C 832 TUR

Benji, jeune immigré nigérian détenu en Allemagne dans un centre de reconduite à la frontière, répète à satiété une seule et unique phrase : « J'aime ce pays ». La condition des immigrés est ici l'occasion de broser un tableau de l'Allemagne contemporaine.

Personnages : 3F 9H



C'est un dur métier que l'exil

WILLEMAERS, Jean-Pierre

(*Ed. Théâtrales*, 1993)

THE C 842 WIL

Écoutant leurs frères qui ramènent, d'Allemagne ou de Belgique, des visions de rêve, une poignée d'hommes quittent leur Turquie natale. Alors commence la dérive : Asie échouée d'abord à ce Bosphore, puis bus à déporter son impossible cargaison vers l'Europe occidentale.

Personnages : 3F 11H

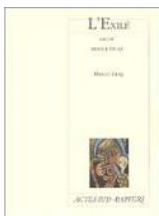


Mohamed prends ta valise

YACINE, Kateb (*Seuil*, 1999)

THE C 842 KAT

Puisant aux sources de la culture orale, *Mohamed prends ta valise* aborde l'émigration et retrace l'histoire algérienne du point de vue des humbles, ceux-là qui subissent l'exploitation communautaire après s'être libérés du colonialisme.



L'exilé

ZANG, Marcel (*Actes Sud*, 2002)
THE C 842 ZAN

Dans la première pièce, Imago est un jeune d'origine africaine menacé d'expulsion. Un policier chargé d'un banal interrogatoire va le convaincre de retourner dans son pays. Dans la seconde, les détenus d'une cellule du commissariat d'Aulnay sont menacés d'expulsion. L'un des policiers, féru de poésie, parvient à adoucir l'ambiance.

Personnages : 5H



Consultez les autres documents de la bibliothèque Oscar Wilde

[A table](#)

[Le travail](#)

[L'homosexualité](#)

[La maladie](#) [La guerre](#) [Le théâtre dans le théâtre](#)

[Les 50 incontournables théâtre jeunesse](#)

[Le fonds théâtre contemporain](#)

Les œuvres d'[Oscar Wilde](#) à la bibliothèque

Les reproductions des couvertures et les résumés sont imprimés
avec l'aimable autorisation de la base de données Electre

Se tenir informé des animations à la bibliothèque

Que faire à Paris ?

www.quefaire.paris.fr/bibliotheques

[En Vue](#)

le magazine des bibliothèques de la Ville de Paris

www.paris.fr/bibliotheques

la lettre d'information mensuelle

inscription sur [simple demande](#)

la bibliothèque Oscar Wilde est présente sur

facebook

et vous propose une page netvibes théâtre contemporain



netvibes

Horaires d'ouverture

mardi, jeudi, vendredi : 13h - 19h

mercredi, samedi : 10h - 13h et 14h - 18h

Et n'oubliez pas d'aller
sur le [portail des bibliothèques de prêt](#) pour retrouver
toutes les bibliographies et les actualités du réseau.

bibliothèque Oscar Wilde

12, rue du Télégraphe - Paris 20ème

bibliotheque.oscar-wilde@paris.fr

Tél . 01 43 66 84 26 - retrouvez-nous sur

[facebook](#) et [netvibes](#)

décembre 2014

**TOUTE L'INFO
au 3975* et
sur PARIS.FR**

*Prix d'un appel local à partir d'un poste
fixe sauf tarif propre à votre opérateur

